

Ручной мультипликатор

XVK

XVR



Инструкция по эксплуатации



Сохранить для дальнейшего применения.

PLARAD[®]
Torque & Tension Systems



Содержание

1. Изготовитель	3
2. Указания	3
2.1. Допустимое и недопустимое применение	3
2.2. Указания о применении	3
2.3. Указания о техобслуживании и уходе	3
3. Эксплуатация	4
4. Техобслуживание	5
5. Инструкция по утилизации	5

1. Изготовитель

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
53804 Much, Deutschland
+49 (02245) 62-0

2. Указания

2.1. Допустимое и недопустимое применение

Мультипликаторы производства фирмы Plarad усиливают прилагаемый крутящий момент посредством понижения редуктора.

Мультипликаторы можно применять исключительно только с ручными крестовыми и торцовыми ключами. Не приводить мультипликатор в действие при помощи моторизованного инструмента. Не присоединять мультипликатор к выходному валу, работающему от двигателя. В случае подобного применения может возникнуть непредвиденная ситуация и мультипликатор сломается.

2.2. Указания о применении

Надлежащее обращение и уход гарантируют долгий срок службы. Просьба соблюдать приведённые ниже указания:

1. Перед применением мультипликатора полностью прочесть инструкцию.
2. Для винтового соединения необходимо применять такой мультипликатор, который может генерировать крутящий момент в два раза выше, чем требуется. Следует учитывать, что момент отворачивания может намного превышать момент затяжки.
3. Беречь мультипликатор от перегрузки. Срок службы зависит от режима эксплуатации и силы применяемых крутящих моментов. Частое применение в диапазоне, приближенном к номинальному или максимальному крутящему моменту, понижает долговечность инструмента.

4. Срезной штифт, встроенный в приводную головку, должен защищать редуктор от перегрузки. Но он реагирует только на чрезмерную перегрузку. Частые невысокие перегрузки тоже могут повредить редуктор. Если срезной штифт отломился, его следует заменить только на штифт, проверенный и допущенный фирмой Plarad. Ни в коем случае не применять обычный болт! Срезной штифт должен быть установлен точно по центру! Перегрузка возникает преимущественно при неконтролируемом раскручивании винтов. Поэтому при выкручивании следует также проверять динамометрическим ключом момент отворачивания.
5. Избегать ошибочного применения! В особенности, надлежит соблюдать указания о переключении направления вращения!
6. Надёжно точных крутящих моментов Вы добьётесь, если перед достижением заданной величины будете вращать динамометрический ключ очень медленно, без рывков. Чтобы достичь точных крутящих моментов, рекомендуется применять наш динамометрический ключ PH - 36 Z, адаптированный к мультипликатору.

2.3. Указания о техобслуживании и уходе

1. С течением времени мультипликатор крутящего момента изменяет свои характеристики в связи с понижающимся трением в редукторе. Если для Вашей работы важны точные исходные крутящие моменты, в случае частого применения инструмента следует дважды в год и после каждого ремонта калибровать мультипликатор на нашем испытательном стенде.

3. Эксплуатация

1. Опору надеть на зубчатое зацепление на мультипликаторе и – в зависимости от типа – зафиксировать кольцом Зегера.
2. Надеть головку на привод мультипликатора, при необходимости, закрепить штифтом.
3. Насадить головку с мультипликатором на завинчиваемую гайку или болт и повернуть опору против контропоры (по возможности избегать перекоса).
4. Надеть трещотку или динамометрический ключ на приводной квадрат мультипликатора. Вращать головку мультипликатора, чтобы выкрутить или затянуть винт.
5. Наиболее точного контроля крутящих моментов Вы добьётесь с помощью электронного чувствительного элемента для каждого резьбового соединения.



Внимание!

Поломка мультипликатора вследствие слишком высокого крутящего момента при выкручивании.

- **Не превышать максимально допустимый крутящий момент также и при выкручивании!**

При применении мультипликатора типа XVR следует учитывать:



Внимание!

При неправильной установке направления вращения мультипликатор повредится из-за блокировки.

- **Трещотку/храповый механизм включать в том же направлении, что и стопор против обратного вращения в мультипликаторе.**

При переключении на правый или левый ход всегда переключать трещотку/храповый механизм и рукоятку переключения мультипликатора.

Положения рукоятки переключения:

R = направление вращения вправо

L = направление вращения влево

M = нейтральное положение

Во время затягивания стопор против обратного вращения прочно удерживает мультипликатор между винтом и опорой. Мультипликатор не следует снимать с усилием, а действовать следующим образом:

1. Посредством приводного механизма ещё раз немного затянуть и удерживать.
2. Переключить рукоятку переключения.
3. Медленно двигать приводной механизм назад, до ослабления мультипликатора.

Для выдерживания нужных моментов затяжки соблюдать данные из прилагаемой таблицы!

4. Техобслуживание

Смазка:

Через приблизительно 10 рабочих часов смазать инструмент в предусмотренных местах. Мы рекомендуем применять MOLYKOTE или аналогичное средство.

Калибровка:

Чтобы настроенный крутящий момент выдерживался в рамках допуска ок. $\pm 5\%$, следует калибровать мультипликатор вместе с используемым динамометрическим ключом. Эту процедуру калибровки необходимо повторять, в зависимости от частоты применения. Мы рекомендуем производить калибровку каждые 6 месяцев. При этом воспользоваться специальным динамометрическим ключом Plarad.

5. Инструкция по утилизации

Утилизировать устройство согласно предписаниям, действующим на месте применения.



... a successful
connection!

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
Birrenbachshöhe · 53804 Much · Germany

тел. внутренний: (02245) 62-0
факс внутренний: (02245) 62-66
тел. международный: +49 (0)2245 62-10
факс международный: +49 (0)2245 62-22

info@plarad.com · www.plarad.com

Перепечатывание и копирование, также в виде выдержек, только при предварительном письменном разрешении. Сохраняется право на внесение изменений. Мы не берём на себя ответственность за опечатки и ошибки информативного характера.
Редакция: 07/2013

D01-000-1-24100

6_BA_XVK_XVR_RUS_1.0_69432